

J'AI PLEURÉ
DEVANT

LA
FIN
D'UN
MANGA



hhhh...

Des invité-e-sx qui arrivent ?

Humm, vous me trouvez dans une situation un peu malheureuse.

Je ne m'attendais pas vraiment à recevoir de la visite.

Ma foi, c'est souvent l'inattendu qui se révèle le plus amusant.

Bienvenue dans ma demeure, future-sx ami-e-sx.

Je me prénomme Nans, Nans de Pomuroit.

Comme vous pouvez le voir, je suis un peu embarrassé-e-sx car je suis là, et en même temps je ne suis pas vraiment avec vous.

Ces satanés écrans sont si contraignants !

Je me fais toujours avoir. J'ai beau habiter les lieux depuis...

Depuis quand déjà... ?

On dira que le temps est joueur pour nous autres malins.

Quoi qu'il en soit, je suis l'ultime habitantx du château, enfin de ce que j'en sais.

C'est dommage, le château n'a jamais été aussi beau.

Je l'ai connu un peu plus mal en point.

Mais soit, je ne peux pas vous accompagner dans votre visite, alors voici un petit conseil.

Faites bien attention en rentrant, les réalités et les époques se sont un peu mélangées dans mes appartements.

Vous risqueriez de tomber sur un portail vers d'autres mondes, et ce n'est pas sûr que vous puissiez en revenir.

Je crois qu'une brèche s'est ouverte sur les intérieurs d'une grande famille.

La salle des pas perdus porte bien son nom...

Ne vous faites cependant pas de tracas, des ami-e-sx à fourrurer visitent déjà mes salons.

Et allez-y sans oeillères, comme des galopins !

L'âge brouille notre vision et la magie qui nous entoure se dissipe.

Il faut savoir remonter le temps pour mieux comprendre les mystères sur le chemin...

Cela peut être fatigant, alors n'hésitez surtout pas à vous reposer dans la chambre du fond, celle dans la tour.

Le sommeil a toujours favorisé l'imagination !

EN REVANCHE, je vous préviens.

Seulement une fois, car je vous fais confiance.

Ne pénétrez pas dans le donjon. C'est là que se trouve

un cabinet de travail un peu particulier.
Il y a des choses bien trop puissantes et occultes qui
s'y trouvent.
Et on ne sait jamais quand l'être qui pratique cet art sombre
pourrait revenir.
Je frissonne déjà en imaginant sa colère sourde et sa bouche
pleine de sortilèges.
Si c'est bien compris, alors allez-y mes ami-e-sx !
Déambulez, observez, découvrez !
Prenez ce petit guide de mes mémoires, si vous le souhaitez.
Vous me reviendrez les yeux mouillés...
Voilà, on a ici tenté de donner leurs lettres de noblesse
à des arts populaires !

Nans de Pomurell

PS : Pour vous accompagner dans cette curieuse aventure,
j'ai consigné dans ce carnet intime mes souvenirs du château.

Depuis la salle des pas per-
en provenance du salon vert.
orchestré par Tianzhuo Chen,



du, j'entends une musique
Il s'agit des sons d'un rituel
né en 1985 en Chine. Ce rituel
commence par une prière récitée en mandarin, sa langue natale.
Je perçois un murmure susurré à l'oreille d'une portée de ratons
roses. Une svastika scintille. Cette croix est l'un des plus anciens
symboles de l'humanité. Souvent visible à l'entrée des temples
bouddhistes, elle incarne l'éternité. Ces humains semblent pos-
sédés par d'étranges esprits réveillés par la fête. La danse leur
permet d'atteindre un état de transe collective. Un personnage
peint de blanc exprime un cri silencieux accompagné de mou-
vements de *butō*, une danse dite des ténèbres qui voit le jour dans
le Japon des années 1960. Ça et là, des yeux me fixent ; des divinités
d'outre-monde m'observent-elles ? Cette cérémonie ouvre un portail
qui me happe dans une autre dimension, où les cultures anciennes
et contemporaines, de l'est et de l'ouest, ont toutes fusionné.



Derrière les épais rideaux,
Mes ami-e-sx à fourrure y

AM

J'accède au salon jaune.
sont figé-e-sx dans le

temps. Ad Minoliti est né-e-x en 1980 en Argentine. Ici conçoit des peintures, sculptures et des installations peuplées de personnages colorés et de formes géométriques qui s'inspirent de l'univers des jeux pour enfants. Pour Ad Minoliti, l'enfance est une période spéciale où la créativité et la curiosité sont privilégiées. Des qualités qui devraient être encouragées à tout âge. La liberté et la tendresse ne devraient pas être limitées par la rationalité ou des catégories rigides, comme l'adultisme. Ce préjugé privilégie les perspectives et les valeurs des adultes aux dépens de celles des jeunes. Mes nouveaux ami-e-sx sont d'une identité ambiguë, on ne peut pas déterminer leur âge ou leur genre. Ad Minoliti les a conçus avec des créateurice-sx de costumes *furries*: une communauté qui aime se déguiser en animaux à fourrure. Ces déguisements permettent d'incarner d'autres personnages, d'entrer dans des mondes fantasmés. Confortablement blotti devant l'âtre de la cheminée, le chat bleu *Doraemon* songe paisiblement, insouciant des règles de ses aîné-e-sx.



AD
MINOLITI

Mes ami-e-sx observent
semblent avoir été décro-
jaune. Scrutant à mon tour

DN

de grands tableaux, qui
chés des murs du salon
ces toiles, j'aperçois un grand
tourbillon sombre, comme le fond d'un chaudron où mijote un liquide surnaturel. Mon regard s'habitue, les reflets prennent forme, et un flot d'images me reviennent en miroir. Natacha Donzé, née en 1991 en Suisse, conçoit ses peintures sans dessin préalable, via des schémas qui associent des idées entre elles de façon rhizomatique. Comme sur une page Wikipedia, où les mots appellent des pages, qui en appellent d'autres. Ces peintures sont une mémoire rétinienne de notre monde saturé d'images de toute sorte: publicitaires, documentaires, scientifiques, ou d'animation. Un monde où la trace humaine devient spectrale. Pourtant, ici et là, des traces de mouvement, de vie. Des vies microscopiques. À moins qu'elles n'aient la taille de constellations. Décidément, ces toiles recèlent des mystères bien gardés, qui partiront peut-être en fumée avant même que je ne les découvre.



NATACHA
DONZÉ

Soudain, des cris m'inter-
Rachel Maclean, née en

RM

pellent dans le salon bleu.
1987 en Écosse, m'en-

traîne dans un conte de fée un brin cauchemardesque. Elle révèle la part sombre du passage à l'âge adulte en puisant dans les histoires qui ont bercé notre enfance. Les restes d'un magasin de jouets abandonné se dressent au milieu des ombres. Des poupées de princesses figées dans leurs boîtes semblent m'observer. Commercialisées en mignonnes figurines pour enfants, elles dégagent maintenant une aura monstrueuse. Au fond de la pièce, un miroir magique raconte les aventures de celle dont ces pantins portent les traits, la princesse Mimi. Cette héroïne obsédée par son apparence tombe sous l'emprise d'un miroir démoniaque qui lui renvoie un double maléfique attisant ses craintes de ne pas correspondre aux standards de beauté. Il s'engage alors une quête destructrice faite d'injections forcées, où le mignon mute en horreur, et la beauté mute en laideur. Le désir de plaire de la princesse Mimi la mène tragiquement à la perte d'une partie d'elle-même. Le miroir-vidéo reflète un souhait intemporel et parfois dangereux – peut-être le mien : rester jeune pour toujours.

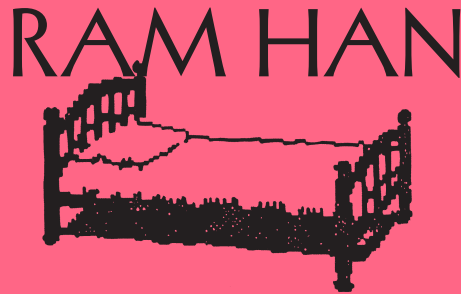


Après m'être frayé un che-
salon bleu, j'accède à la tour

RH

min dans le désordre du
sud du château. Logée là,

une méridienne à baldaquin invite à se prélasser dans l'univers de Ram Han, née en 1989 en Corée du Sud. Le casque de réalité virtuelle ou l'écran vidéo, comme la vue sur le village, nous transportent dans un temps suspendu, un moment de douce attente dans un somptueux décor. Le générique de fin d'un film se lance, et, lové contre moi, un personnage me susurre à l'oreille des mots que je ne saurais retranscrire. À mesure que je me laisse dériver, ce songe nostalgique devient ma propre histoire. Lors de ce voyage immobile, l'histoire est modifiée par le regard des participant-e-sx. Ce moment de relaxation devient une mémoire nouvelle qui se greffe dans mon esprit. La réalité et la fiction s'entre-lacent. Je n'en suis pas sûr-e-x, mais j'ai bien cru apercevoir quelqu'un m'observer. Les souvenirs sont parfois trompeurs.



En revenant sur mes pas et en du salon bleu, je débouche dessert le donjon médiéval.

YJ sortant par la porte au fond sur la cage d'escalier, qui C'est une des parties les plus anciennes du château. Youri Johnson, un personnage mystérieux, y a laissé ses traces. Baigné dans une luminosité occulte, je découvre un cabinet de travail encore en usage. Au mur, des cartes à collectionner des jeux *Magic: The Gathering* et *Yu-gi-oh*, sont devenues des talismans mystiques métallisés au pouvoir indéchiffrable. L'autel et la lampe à pied sont investis de sortilèges délicats. Si le donjon avait initialement une vocation défensive, il semble en garder une fonction de résistance. Sur le bureau, un ouvrage intitulé *Magia Sexualis* est entouré d'une multitude d'objets qui protègent des secrets. Malgré le risque imminent d'un retour de son propriétaire, un désir m'envahit, celui de découvrir les histoires parallèles qui s'y cachent: des fragments intimes, des récits récupérés des oubliettes de l'histoire, des fables qui dérangeant les puissants de ce monde.



Passées la cage d'escalier et le salon de mes collections. de découvrir une galerie de

Q la lourde porte, j'arrive dans Quelle est donc ma surprise portraits qui se sont extirpés du cadre des toiles pour envahir la pièce. Un drame théâtral en plusieurs actes s'ouvre sur une Marie-Antoinette exsangue à sa fenêtre. Julien Ceccaldi, né en 1987 au Canada, peint une farandole de corps décharnés, musculeux ou squelettiques. Ces personnages habillés de froufrous, de dentelles et d'accoutrements révolutionnaires, s'inspirent des contes européens, ainsi que des *shōjos*, mangas d'amour pour filles. Pour Solito, héros *queer* à la peau verdie par sa réclusion du monde extérieur, grandir est une épreuve. Son passage de l'enfance à l'âge adulte est un rituel inéluctable, mais douloureux. Face à ces transformations qui l'accablent, il façonne un monde magique en puisant dans son imagination adolescente. Ses amis et amants aristocrates deviennent des chapitres de son aventure personnelle. Mon cœur se serre en partant sans connaître le dernier mot de l'histoire, sans savoir si Solito a pu briser sa coquille.



C'est ici la fin d'un voyage, et sûrement le début d'un autre.

Nans de Pomérolle

MA DEMEURE,
MES AMI·E·SX
ET MES
COLLECTIONS

1 Salon vert

Tianzhuo Chen

19:53, 2015, Vidéo monocal, 6 minutes 22 secondes, réalisée par Tianzhuo Chen, musique par Yico et Zhiqi, écrite par Beio et Tianzhuo. Avec: Yico, Beio, Ylva Falk, RockDaniRoll, Nader, Han Yu, Danny Xin, Lynn Zidan, Nan Wang, Dope Girls, Tianzhuo Chen. *Courtesy of l'artiste.*

2 Salon jaune

Ad Minoliti

Geometria sobre Doraemon, 2024, Acrylique sur toile, peluche Doraemon, tapis, 40 x 160 x 160 cm.

Morgan with t-shirt by Flor Alvarado, 2024, Mannequin, masque furry conçu par cli-bingdesign, t-shirt par Flor Alvarado, pantalon, sac, quincaillerie en métal, verre, 175 x 50 x 40 cm.

Many, 2021, Mannequin, masque de furry, gants et queue conçus par Oneandonlycostumes, jupe et chemise conçues par l'artiste, 170 x 50 x 40 cm.

Zorrx, 2019, Mannequin, masque furry, gants et queue conçus par Oneandonlycostumes, robe conçue par l'artiste, quincaillerie métallique, verre, 195 x 60 x 40 cm.

Courtesy of l'artiste, Crèvecoeur, Paris; Peres Projects, Berlin, Milan, Séoul; Agustina Ferreyra Galeria, Mexico.

Natacha Donzé

Plan sagittal, 2024, Peinture acrylique, toile, cellulose, 300 x 200 cm.

Plan coronal, 2024, Peinture acrylique, toile, cellulose, 300 x 200 cm.

Plan axial, 2024, Peinture acrylique, toile, cellulose, 300 x 200 cm.

Co-production Le Château – Centre d'Art Contemporain et du Patrimoine d'Aubenas. Courtesy of l'artiste et Parliament, Paris; Max Goelitz, Berlin, Munich; Lange + Pult, Auvornier, Genève, Zürich.

3 Salon bleu

Rachel Maclean

Don't Buy Mi, 2022, Installation vidéo, dimensions variables. *Courtesy of l'artiste et Jupiter Artland, Edinburgh.*

4 Tour Sud

Ram Han

<Do Not Disturb: Director Wang's Last Prayer>, 2024, Installation multimédia, casque VR, vidéo monocal, vitrophanie, méridienne, voilage, impression avec cadre, dimensions variables. *Co-production Le Château – Centre d'art contemporain et du patrimoine d'Aubenas.*

Bowl 01, 2023, Sculpture imprimée en 3D, résine, acrylique, 25 x 25 x 30 cm.

Bowl 02, 2023, Sculpture imprimée en 3D, résine, acrylique, 25 x 25 x 30 cm.

Courtesy of l'artiste et Whistle, Séoul.

5 Donjon

Youri Johnson

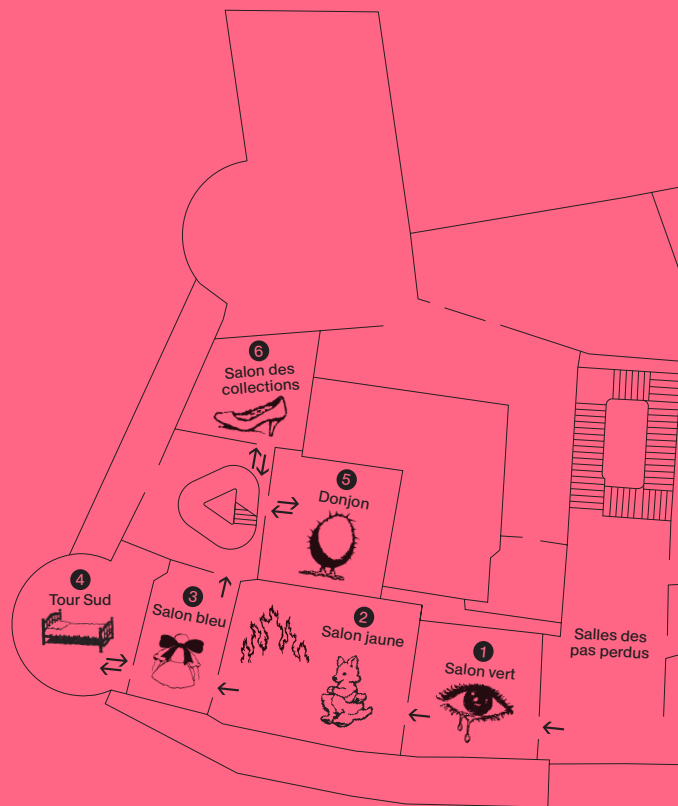
L'enseignement du démon, 2024, Bureau, chaise, miroir à pied, ouvrage *Magia Sexualis*, lampadaires à épines, objets votifs, papier peint, dimensions variables. *Co-production Le Château – Centre d'Art Contemporain et du Patrimoine d'Aubenas.*

Soulèvement de l'ange déchu, 2024, Carte Yu-gi-oh, étain, strass, petits éléments métalliques, cadre en bois, 14 x 12 cm.

Monde des rêves, 2024, Carte Yu-gi-oh, étain, strass, petits éléments métalliques, cadre en bois, 14 x 12 cm.

Ange de la miséricorde, 2023, Carte Magic: The Gathering, étain, strass, petits éléments métalliques, cadre en bois, 14 x 12 cm.

Armure de foi, 2023, Carte Magic: The Gathering, étain, strass, petits éléments métalliques, cadre en bois, 14 x 12 cm.



Black Rose Altar (The Revenge of Artemis), 2022-2024, Autel en bois partiellement brûlé, étrier en métal, Carte Magic: The Gathering, étain, objets votifs, photo bdsm, épines d'acacia, 48 × 15 × 17 cm.

Secret Book Altar, 2020-2024, Lampe en chêne, ampoules à épines d'acacia, bijoux, clé, petits couteaux, étain, épines d'acacia, flacon rempli d'un liquide blanchâtre, cartes, cristaux d'ambre, manuscrit cadennassé de *L'art secret de la guerre secrète*, 200 × 65 × 65 cm.

Courtesy de l'artiste.

6 Salon des collections

Julien Ceccaldi

Le dernier jour de Marie-Antoinette à Versailles, 2023, Acrylique sur toile, 200 × 160 cm.

Francis, Marie-Claude, Charlotte et Charlotte's brother (Set of four dining chairs), 2022, Acrylique sur quatre chaises en bouleau, 81 × 46 × 51 cm chacune.

Baby Birds, 2019, Dessin au crayon et marqueur acrylique monté sur toile de lin, 50,5 × 40 × 2 cm.

Courtney Love's Satin Gown, 2019, Dessin au crayon monté sur toile de lin, 50,5 × 40 × 2 cm.

Crack the World's Shell, 2019, Dessin au crayon monté sur toile de lin, 50,5 × 40 × 2 cm.

Watching an Egg Hatch, 2019, Dessin au crayon monté sur toile de lin, 50,5 × 40 × 2 cm.

Courtesy de l'artiste et Gaga, Mexico City, Guadalajara et Los Angeles.

Seclusive Solito, 2018, Acrylique sur plexiglas, 122 × 92 × 3 cm.

Pink Collage, 2018, Dessins sur papier, toile et plexiglas, 122 × 92 × 3 cm.

Secret of Polichinelle, 2018, Acrylique sur plexiglas et toile, 122 × 92 × 3 cm.

Courtesy de l'artiste et Jenny's, New York.

Welcoming Mirage, 2018, Acrylique sur plexiglas et toile, 122 × 92 × 3 cm.

Hooded Corpse, 2018, Modèle de squelette, plastique fondu, grillage à poules, perruque synthétique, sweat à capuche, sous-vêtements, chaussettes, pantoufle, teinture pour bois et peinture acrylique, dimensions variables.

Sweaty Bedsheet, 2018, Cadre de lit, matelas, couette, oreiller et drap peint à la main, dimensions variables.

Ribbon Collage, 2018, Dessins sur papier, toile et plexiglas, 122 × 92 × 3 cm.

Courtesy de l'artiste et Gaga, Mexico City, Guadalajara et Los Angeles.

Green Prayer Sweater, 2014, Peinture pour tissu sur vêtement.

Rose Model Sweater, 2014, Peinture pour tissu sur vêtement.

Indigo Miscommunication Sweater, 2014, Peinture pour tissu sur vêtement.

Evangelion Hoodie, 2013, Peinture pour tissu sur vêtement.

Terrible News Jacket, 2013, Peinture pour tissu sur vêtement, paillettes.

Bound Model Tank Top with Pink Chain, 2013, Peinture pour tissu sur vêtement, chaîne.

Blonde Braid Sweater, 2013, Peinture pour tissu sur vêtement.

Tank Top Shibari, 2013, Peinture pour tissu sur vêtement.

Courtesy de l'artiste.

Le Château – Centre d'Art Contemporain et du Patrimoine d'Aubenas

Livret publié à l'occasion de l'exposition *J'ai pleuré devant la fin d'un manga* 16.11.2024 → 30.03.2025

Avec Julien Ceccaldi, Tianzhuo Chen, Natacha Donzé, Ram Han, Youri Johnson, Rachel Maclean et Ad Minoliti.

Programmation du service des publics

Des visites commentées de l'exposition, des ateliers créatifs, ainsi que l'activation de la réalité virtuelle de Ram Han sont organisés tout au long de l'exposition.

Plus d'informations sur le site internet et la newsletter du Château.
www.lechateauaubenas.com

Livret

Nans de Pomurolt / personnage imaginé et textes écrits par CRO – Félicien Grand d'Esnon & Alexis Loisel-Montambaux
Édition des textes: Élodie Kuhn
Coordination: Clémence Oger
Conception graphique: Zoo, designers graphiques
Impression: Fombon, Aubenas
Imprimé à l'encre végétale sur papier recyclé
Première impression: 5000 exemplaires

Exposition

À l'invitation de Victor Secretan, directeur du Château – Centre d'Art Contemporain et du Patrimoine d'Aubenas
Commissaires: CRO – Félicien Grand d'Esnon & Alexis Loisel-Montambaux
Production et coordination: Clémence Planche et Clémence Oger
Régie: Éric Pourcel, Julien Mehl et Rémi Laurent
Administration: Arzel Marcinkowski assisté de Patricia Jourdan
Communication et mécénat: Yvana Mouton assistée de Sandra Compère
Service des publics: Élodie Kuhn
Médiation: Mathilde Compagnon et Laurence Guér
Montage: Vincent Carrey, Théo Combaluzier, Hamish Halley, Joan Kien, Fabrice Laliberté, Salim Mohammedi, Thomas Pellet, Maxime Sanchez et Julia Tardieu
Conception graphique: Zoo, designers graphiques
Signalétique: Œil de Lynx
Avatar d'accueil / Nans de Pomurolt: CRO
Son et mouvement de l'avatar: Ariane Kiks et Alexandre Teiller
Titre de l'exposition issu des paroles de *Lundi* par Johan Papaconstantino

Les artistes, les commissaires d'exposition et Le Château – Centre d'Art Contemporain et du Patrimoine d'Aubenas remercient chaleureusement l'ensemble des prêteurs, des mécènes et des partenaires, qui grâce à leur passion et leur soutien ont œuvré à la réalisation de cette exposition: Crèvecoeur, Gaga, Jenny's, Jupiter Artland, Parlement, Whistle

Cette exposition a bénéficié du soutien de Fluxus Art Projects

Mes notes

LE CHÂTEAU

Centre d'Art
Contemporain et du Patrimoine
d'Aubenas